



# MANUALE D'USO E DI MANUTENZIONE

TAVOLO REGOLABILE MOTORIZZATO  
MOD. GVMH 1000/1200

---



**L'Elite Group S.r.l.**

**Sede:** via delle Industrie II, 22/2 – 30020 – Meolo (VE)

Tel: +39-0421-345521

Sito: [www.lelitegroup.com](http://www.lelitegroup.com)

Mail: [acquisti@lelitegroup.com](mailto:acquisti@lelitegroup.com)

## Sommario

<b>Sezione 1</b> .....	<b>4</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> .....	<b>5</b>
<b>DOCUMENTAZIONI ALLEGATE</b> .....	<b>5</b>
Documenti .....	5
<b>RINGRAZIAMENTI</b> .....	<b>6</b>
<b>DATI DEL FABBRICANTE</b> .....	<b>6</b>
<b>ASSISTENZA AUTORIZZATA</b> .....	<b>6</b>
<b>PRESENTAZIONE DEL MANUALE</b> .....	<b>7</b>
Convenzioni .....	8
Pittogrammi.....	9
<b>Sezione 2</b> .....	<b>10</b>
<b>GARANZIA</b> .....	<b>11</b>
<b>AVVERTENZA</b> .....	<b>12</b>
Generalità .....	12
Norme di sicurezza .....	12
<b>DESCRIZIONE GENERALE</b> .....	<b>13</b>
<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>13</b>
Rumorosità .....	13
Targhe di identificazione .....	14
Dispositivi di comando e parti principali .....	14
Ripari fissi.....	15
<b>Dispositivi di protezione e sicurezza</b> .....	<b>15</b>
<b>OPERAZIONI FATTIBILI</b> .....	<b>16</b>
<b>USO PREVISTO E USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>16</b>
Uso previsto.....	16
Uso non previsto.....	16
<b>RISCHI RESIDUI</b> .....	<b>17</b>
<b>Sezione 3</b> .....	<b>19</b>
<b>MOVIMENTAZIONE</b> .....	<b>20</b>
Peso della macchina .....	20
Spostamento della macchina .....	20
Successive movimentazioni .....	20
Movimentazione manuale.....	20
Movimentazione meccanica.....	21
<b>UBICAZIONI</b> .....	<b>22</b>
Temperatura.....	22
Umidità relativa (senza condensazione).....	22
Ambienti .....	23
<b>POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO</b> .....	<b>23</b>
Avvertenza.....	23
<b>Sezione 4</b> .....	<b>24</b>
<b>USO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>25</b>
Avvertenze.....	25

Procedure di utilizzo .....	25
<b>Sezione 5 .....</b>	<b>26</b>
<b>MANUTENZIONI PERIODICHE.....</b>	<b>27</b>
Sicurezza .....	27
Manutenzioni periodiche .....	28
Manutenzioni straordinarie.....	28
Stoccaggio.....	28
<b>MESSA FUORI SERVIZIO .....</b>	<b>28</b>
Disattivazione della macchina .....	28
Smaltimento .....	28

# **Sezione 1**

**Definizioni**

**Dichiarazione di conformità**

**Documentazioni allegate**

**Dati del costruttore**

**Informazioni sulla documentazione**

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

La macchina GVMH 1000/1200 è accompagnata alla vendita dalla dichiarazione di conformità (vedi **Documentazioni allegate**) redatta conformemente alle leggi vigenti sul territorio Europeo.

---

---



### **NOTA**

*PRIMA DI UTILIZZARE IN UNA QUALSIASI FORMA LA MACCHINA, VERIFICATE LA PRESENZA DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.*

---

---



### **NOTA**

*QUALORA LA MACCHINA VENGA CEDUTA A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA ASSIEME AD ESSA.*

---

---

## **DOCUMENTAZIONI ALLEGATE**

---

---



### **NOTA**

*PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA, VERIFICATE LA PRESENZA DI TUTTE LE DOCUMENTAZIONI ALLEGATE.*

---

---



### **NOTA**

*QUALORA LA MACCHINA VENGA CEDUTA A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA CON ESSA.*

---

---

### **Documenti**

Le documentazioni allegata alla macchina oltre al presente manuale sono:

- dichiarazione di conformità

## RINGRAZIAMENTI

Gentile Cliente,  
desideriamo innanzi tutto congratularci con Lei per la sua scelta e la ringraziamo vivamente per la fiducia dimostrata. Si tratta di una fiducia ben riposta, perché l'altissimo livello tecnologico e la qualità dei materiali assicurano il perfetto funzionamento della macchina GVMH 1000/1200 che Lei ha acquistato.

La nostra organizzazione, inoltre ci consente di garantire alla clientela un continuo e accurato servizio di assistenza e manutenzione.

Legga attentamente il manuale d'uso e manutenzione, si attenga scrupolosamente alle indicazioni in esso riportate, al fine di ottenere il massimo risultato in sicurezza e durata della macchina nel tempo.

Sono inoltre elencate tutte le procedure utili a far fronte ad eventuali situazioni di emergenza ragionevolmente prevedibili che si possono verificare durante l'utilizzo.

## DATI DEL FABBRICANTE

Nome ditta	L'Elite Group S.r.l.
Sede ditta	via delle Industrie II, 22/2 – 30020 – Meolo (VE)
P.IVA	04436050266
PEC	<a href="mailto:lelitegroup@legalmail.it">lelitegroup@legalmail.it</a>
Tel. Ufficio	+39-0421-345521
E_mail	<a href="mailto:acquisti@lelitegroup.com">acquisti@lelitegroup.com</a>
Sito web	<a href="http://www.lelitegroup.com">www.lelitegroup.com</a>

## ASSISTENZA AUTORIZZATA

**L'assistenza tecnica sul prodotto può essere eseguita esclusivamente dal fabbricante o da un tecnico incaricato dalla stessa.**

**I contatti rapidi per l'assistenza sono:**



**+39 - 0421-345521**



**[acquisti@lelitegroup.com](mailto:acquisti@lelitegroup.com)**

## PRESENTAZIONE DEL MANUALE

---



### NOTA

*AL RICEVIMENTO DELLA MACCHINA, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI UTILIZZO, LEGGETE ATTENTAMENTE I MANUALI DI USO E MANUTENZIONE.*

---

Il manuale è composto da varie sezioni, ognuna delle quali tratta una serie di argomenti, suddivisi in capitoli e paragrafi. L'indice generale elenca tutti gli argomenti trattati dell'intero manuale.

La numerazione delle pagine è progressiva ed in ogni pagina è riportato il numero della stessa. Questo manuale è destinato al personale preposto, all'uso e alla manutenzione della **macchina GVMH 1000/1200** e ne è relativo alla vita tecnica dopo la sua produzione, utilizzo ed una eventuale vendita.

Nel caso in cui venisse successivamente ceduta a terzi a qualsiasi titolo (vendita, comodato d'uso, o qualsiasi altra motivazione), la **macchina GVMH 1000/1200** deve essere consegnata completa di tutta la documentazione.

Le informazioni contenute in questo manuale non intendono e non possono sostituire le conoscenze e le esperienze possedute dall'utilizzatore, al quale compete comunque in modo esclusivo la responsabilità dell'uso per cui la **macchina GVMH 1000/1200** è stata progettata.

Prima di iniziare qualsiasi operazione su qualsiasi unità è necessario avere almeno letto l'intero manuale e poi approfondito l'argomento relativo alle operazioni che si intendono effettuare.

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata e non può essere anche parzialmente fornito a terzi per alcun uso ed in qualsiasi forma, senza il preventivo consenso scritto della **L'Elite Group S.r.l.**

Il fabbricante dichiara che le informazioni contenute in questo manuale sono congruenti con le specifiche tecniche e di sicurezza della macchina cui il manuale si riferisce.

**Copia conforme di questo manuale è depositata nel fascicolo tecnico della macchina, conservato presso la ditta L'Elite Group S.r.l.**

**L'Elite Group S.r.l.** non riconosce alcuna documentazione che non sia stata prodotta, rilasciata o distribuita da sé stessa o da un suo mandatario autorizzato.

Il presente manuale come tutto il fascicolo tecnico sarà conservato a cura del fabbricante per il periodo previsto dalla legge.

Durante tale periodo potrà essere richiesta copia della documentazione che accompagna il prodotto, al momento della vendita.

L'intero fascicolo tecnico rimane disponibile per tale periodo esclusivamente per le autorità di controllo, che ne potranno richiedere copia.

Trascorso tale periodo, sarà obbligo e cura di chi gestisce il prodotto, accertarsi che, sia il prodotto, che la documentazione, rispettino le leggi in vigore, al momento del controllo.

## Convenzioni

Allo scopo di ottenere una più immediata comprensione degli argomenti, nel manuale sono state adottate le simbologie grafiche e tipografiche e convenzioni che vengono di seguito descritte.

### Convenzioni grafiche di avvertenza

---



#### NOTA

*LE NOTE CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI, EVIDENZIATE AL DI FUORI DEL TESTO CUI SI RIFERISCONO*

---

---



#### ATTENZIONE

*LE INDICAZIONI DI ATTENZIONE INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI MANCATA O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI ALLA MACCHINA, ALLE SUE COMPONENTI E PUÒ ESPORRE UN OPERATORE/UTENTE A PERICOLI DI LIEVE E MEDIA ENTITÀ.*

---

---



#### PERICOLO

*LE INDICAZIONI DI PERICOLO INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI MANCATA O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI O LESIONI GRAVI ALLA SALUTE DELL'OPERATORE/UTENTE O DI ALTRE PERSONE NELLE VICINANZE. DANNI GRAVI ALLA MACCHINA.*

---

---

## **Pittogrammi**

Nella macchina sono presenti i seguenti pittogrammi:

### **Divieti**



Divieto di rimozione dispositivi e protezioni di sicurezza

### **Pericoli**



Pericolo elettricità



Pericolo Generico

# **Sezione 2**

**Garanzia**

**Norme generali di sicurezza**

**Descrizione generale e dati tecnici**

**Uso previsto e non previsto**

**Rischi residui**

## GARANZIA

Le norme di garanzia, elencate integralmente nel contratto d'acquisto, hanno valore soltanto se la **macchina GVMH 1000/1200** è impiegata nelle condizioni di uso previsto. Fatta esclusione per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria descritti alla **sez. MANUTENZIONE** ed eseguiti con le procedure indicate, qualsiasi riparazione o modifica apportata alla macchina dall'utilizzatore o da ditte non autorizzate determina il decadimento della garanzia.

La garanzia non si estende ai danni causati da imperizia o negligenza nell'uso della macchina, o da cattiva o omessa manutenzione.

I prodotti da noi venduti sono coperti da garanzia per quanto riguarda le seguenti condizioni:	
1	La garanzia è valida per un periodo di dodici (12) / ventiquattro (24) mesi a seconda della natura giuridica dell'acquirente.
2	Il fabbricante si assume l'impegno di sostituire a propria discrezione le parti mal funzionanti o di errata fabbricazione, solo dopo un accurato controllo e riscontro di cattiva costruzione.
3	Sono sempre a carico del compratore le spese di trasporto e/o spedizione in caso di errato utilizzo dei termini di garanzia.
4	Durante il periodo di garanzia le componenti sostituite diventano di proprietà del fabbricante.
5	Di questa garanzia può beneficiare solamente l'acquirente originale che abbia rispettato le indicazioni di normale manutenzione contenute nel manuale. La nostra responsabilità sulla garanzia scade nel momento in cui: il proprietario originale ceda la proprietà della macchina, oppure siano state apportate modifiche alla stessa.
6	La garanzia non comprende danni derivati da un'eccessiva sollecitazione come, ad esempio, l'utilizzo della macchina dopo la constatazione di un'anomalia, dall'utilizzo di metodi d'esercizio non adeguati nonché dalla mancata osservazione delle istruzioni d'uso e manutenzione.
7	Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali difficoltà che dovessero sorgere nella rivendita o nell'utilizzo all'estero dovuto alle disposizioni in vigore nel Paese in cui la macchina è stata venduta.
8	La macchina o parte difettosa della stessa deve essere consegnata al fabbricante per la sostituzione; in caso contrario la parte sostituita sarà addebitata all'acquirente.
9	La macchina deve essere spedita al fabbricante o ad un centro riparazioni autorizzato da essa per la riparazione o sostituzione, in caso contrario la garanzia non sarà riconosciuta.

**Avviso:** qualora si ritenesse necessario l'utilizzo della garanzia, vi preghiamo di indicare i seguenti dati e compilare il modulo di assistenza tecnica:

1	Tipologia
2	Data di acquisto (presentazione del documento d'acquisto)
3	Descrizione dettagliata del problema



### NOTA

IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITA' DI INTERVENTO ED USO DELLA MACCHINA DESCRITTI NELLA SUA DOCUMENTAZIONE COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.

La garanzia non copre fermi macchina, mancato utilizzo, etc.

## AVVERTENZA

Verificate la presenza tutte le voci elencate al capitolo **DOCUMENTAZIONI ALLEGATE**, segnalando immediatamente ad il responsabile del fascicolo tecnico la mancanza o illeggibilità anche parziale dei documenti.

Qualora parte della documentazione fosse anche parzialmente mancante o illeggibile, consultate il fabbricante prima di eseguire qualsiasi ulteriore operazione sulla **macchina GVMH 1000/1200**.

Il personale destinato all'uso ed alla manutenzione della **macchina GVMH 1000/1200** deve leggere il presente manuale, prestando particolare attenzione alle norme generali di sicurezza e alle modalità di esecuzione contenute nelle sezioni relative alle operazioni di propria competenza.

In questo capitolo sono descritte le norme generali di sicurezza da osservarsi durante qualsiasi operazione eseguita con la **macchina GVMH 1000/1200**. Le procedure d'intervento, descritte nei capitoli successivi, devono essere eseguite rispettando sia le modalità di esecuzione indicate, sia le norme di sicurezza generali di questo capitolo.

**Le norme di sicurezza e le procedure di preparazione all'uso, d'uso e manutenzione, sono un complemento anche alle norme generali di sicurezza sul lavoro che devono comunque essere rispettate.**

Settori industriali o nazioni diverse possono avere diverse normative relative alla sicurezza. Si precisa pertanto che in tutti i casi in cui le norme dei manuali fossero in conflitto oppure riduttive rispetto alle norme del settore industriale o della nazione in cui la **macchina GVMH 1000/1200** viene utilizzata, le norme del settore industriale o della nazione avranno comunque valore prioritario su quelle dei manuali.

---

## NOTA



*IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO DELLA MACCHINA DA PARTE DI PERSONALE NON ADEGUATAMENTE ISTRUITO O CHE NE ABBA FATTO UN USO INAPPROPRIATO, NONCHÈ DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE DI INTERVENTO DESCRITTE NEI MANUALI.*

---

La non osservanza delle norme d'uso e delle modalità di intervento contenute nel manuale determina inoltre il decadimento dei termini di garanzia.

### Generalità

Scopo principale di questo manuale è quello di avvicinare in maniera semplice e graduale l'utilizzatore alla normativa di prevenzione infortuni e a quelle norme comportamentali che sono alla base di un corretto e sicuro utilizzo della macchina, prevenendo, per quanto possibile, il verificarsi di infortuni.

Le disposizioni di legge sono elencate brevemente per non appesantire la struttura del libretto, ma offrono comunque un buon riferimento per coloro che desiderassero ampliare questo argomento. Con l'entrata in vigore del D.lgs. n. 626 del 19/09/1994 e successive modifiche (81/08), il legislatore ha introdotto il principio che tutte le attrezzature particolari, debbano essere utilizzate dall'utilizzatore solo dopo una formazione adeguata e specifica. Questa formazione deve garantire che l'uso della macchina avvenga in modo corretto, in relazione ai rischi che possono essere causati a sé stessi o ad altre persone. Pertanto, l'uso di questa macchina deve essere riservato solo a personale incaricato.

### Norme di sicurezza

Durante l'utilizzo della **macchina GVMH 1000/1200** potrebbero verificarsi situazioni di funzionamento non corretto non previste dal manuale. Queste situazioni, del tutto anomale, possono a volte essere causate da fattori ambientali o da guasti fortuiti non prevedibili dal costruttore.

Se ritenete di dover eseguire un'operazione od un intervento non previsto o seguendo una procedura diversa da quelle indicate dal manuale, prima di procedere consultate il fabbricante per verificarne la fattibilità e la possibilità.

Il manuale deve essere custodito dal personale a cui è stato assegnato il compito di gestione, utilizzo e manutenzione della **macchina GVMH 1000/1200**. In caso di deterioramento o smarrimento potrà essere richiesta dal Committente al servizio di sicurezza interno del fabbricante una copia conforme, suggeriamo di tenere una copia di sicurezza in luogo in cui non possa essere danneggiata o smarrita.



**Per prevenire situazioni di pericolo è necessario che tutti gli utilizzatori leggano attentamente la documentazione della macchina GVMH 1000/1200, assicurandosi di avere compreso le modalità di uso e di intervento prima di iniziare ad utilizzarla in una qualsiasi forma.**

## DESCRIZIONE GENERALE

Tavolo regolabile in altezza grazie ad un sistema motorizzato elettrico Linak con attuatori, preclusi al contatto da carter metallici. Il tavolo è realizzato con piano e gambe in pannelli di fibra di legno rivestito da laminato sp. 0,8 mm. Sono disponibili diversi rivestimenti in base alle richieste del cliente.

## DATI TECNICI

Descrizione	U.M.	Valori
Dimensioni	mm	A: 600 x 1000 x 700/1050 B: 600 x 1200 x 700/1050
Peso	kg	A: 79 kg B: 83 kg
Alimentazione da rete A.C.		230 V A.C. 50/60 Hz monofase – max 16 A
Classe sicurezza elettrica		II – doppio isolamento
Potenza assorbita (max)	kW	450
Tipo di spina		Schuko
Grado di protezione IP		NPD
Livello sonoro garantito	dBA	< 70 dB
Materiali principali		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gambe: truciolare verniciato</li> <li>• Ripiano: truciolare + laminato</li> <li>• Carter: acciaio inox</li> </ul>
Temperature di lavoro (min – max)		5°C – 40°C
Sistema di sollevamento		Linak
Peso massimo sostenibile	kg	50
Peso massimo sollevabile	kg	50
Trasmettitore radio		A: Centralina CBD6SP00020A-709 con tecnologia Bluetooth B: telecomando BP11 TV con tecnologia Bluetooth
Frequenza onde radio	GHz	2,4-2,48
Potenza massima onde radio	mW	10

## Rumorosità

Il rumore prodotto dalla **macchina GVMH 1000/1200** durante l'utilizzo NON supera il valore di 70dB; quindi, è NON necessario per l'utilizzatore indossare cuffie protettive durante le fasi di lavoro.

## Targhe di identificazione

La macchina è dotata di una targhetta di identificazione su cui sono riportati gli estremi identificativi del prodotto e i principali dati tecnici relativi a pesi e alimentazioni.



## ATTENZIONE

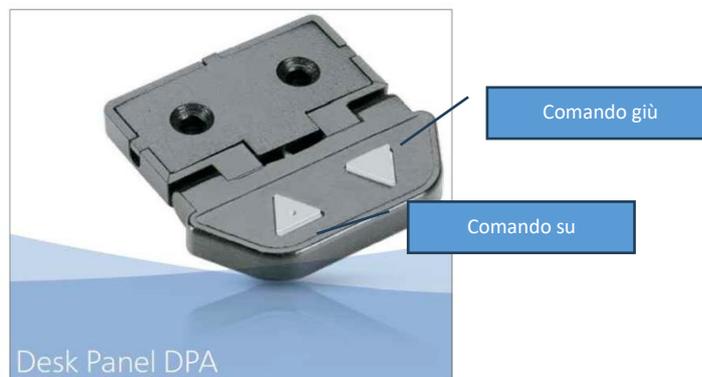
*PER SALVAGUARDARE L'INTEGRITÀ DI TUTTI I COMPONENTI DELLA MACCHINA È INDISPENSABILE RISPETTARE I DATI TECNICI RIPORTATI SULLA TARGHETTA.*

La targhetta di identificazione riporta anche la marcatura CE.

## Dispositivi di comando e parti principali

I dispositivi di comando presenti sulla macchina sono:

- Pulsantiera DPA



- Telecomando Bluetooth che comunica con una centralina di controllo installata sul tavolo





## PERICOLO

*È VIETATO MODIFICARE IL SISTEMA DI COMANDO. IL FABBRICANTE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ DERIVANTI DA USI INAPPROPRIATI E NON AUTORIZZATI DELLA MACCHINA IN SEGUITO A MANOMISSIONE E NEGLIGENZA DI UN UTILIZZATORE.*



## PERICOLO

*CHIUNQUE DEBBA EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE CON LA MACCHINA DEVE CONOSCERE IL SIGNIFICATO E L'USO DEL SISTEMA DI COMANDO.*



## ATTENZIONE

*L'EFFICIENZA DEI DISPOSITIVI DI COMANDO È GARANTITA SUBORDINATAMENTE ALL'UTILIZZO DELLA MACCHINA IN MODO APPROPRIATO COSÌ COME DESCRITTO NEL PRESENTE MANUALE, IN PARTICOLARE DEVONO ESSERE EFFETTUATE SCRUPolosAMENTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E NON DEVONO ESSERE MODIFICATI.*

### **Ripari fissi**

Tutte le parti elettriche sotto tensione, le parti mobili e le parti che raggiungono temperature pericolose sono precluse da idonei ripari di tipo fisso.

Il fissaggio dei ripari fissi è ottenuto con sistemi che richiedono l'uso di utensili per la loro apertura o smontaggio. I sistemi di fissaggio rimangono attaccati ai ripari o alla macchina quando i ripari sono rimossi. I ripari non rimangono al loro posto in mancanza dei loro mezzi di fissaggio.

I ripari fissi sono delle carpenterie metalliche installate sulla macchina (scocche) che permettono di precludere completamente le parti mobili in movimento che potrebbero generare pericoli durante l'utilizzo.

### **Dispositivi di protezione e sicurezza**

I dispositivi di sicurezza installati sul dispositivo sono:

- n°1 x sensore anticollisione Desk Sensor™ 2 che blocca il piano nel caso in cui venga rilevato un ostacolo.

## OPERAZIONI FATTIBILI

---



### ATTENZIONE

*POICHÈ SAREBBE IMPOSSIBILE DESCRIVERE TUTTE LE OPERAZIONI CHE NON DEVONO O NON POSSONO ESSERE ESEGUITE, SI RITENGA CHE TUTTE LE OPERAZIONI (DIVERSE DALLE NORMALI) CHE NON SONO ESPLICITAMENTE DESCRITTE NELLA DOCUMENTAZIONE DELLA MACCHINA, SONO DA CONSIDERARSI NON FATTIBILI.*

---

Le operazioni fattibili sono quelle indicate nel presente manuale nella sezione **USO PREVISTO**.

Tutto ciò che non è fattibile, nonché l'inosservanza parziale o totale delle procedure descritte nei manuali, può essere causa non solo di errori in fase di lavoro, ma anche di incidenti tali da causare gravi danni alla macchina ed ai suoi addetti.

---



### NOTA

*IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI E NON AUTORIZZATI DELLA MACCHINA.*

---

## USO PREVISTO E USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA

### **Uso previsto**

La macchina è destinata ad essere posizionata in un ambiente interno per essere utilizzata come tavolo, ovvero un supporto orizzontale per poggiare oggetti di diversa natura ed utilizzo. Nello specifico il modello in questione è pensato per utilizzi nei negozi di occhialeria.

### **Uso non previsto**

Non è previsto alcun uso differente da quelli descritti al paragrafo **USO PREVISTO**.

È inoltre assolutamente vietato:

- L'utilizzo della macchina o di parti di essa per impieghi diversi da quelli previsti.
- La sostituzione di parti e componenti della macchina con altre non riconosciute da **L'Elite Group S.r.l.**
- Manomettere/modificare la macchina e le rispettive componenti.

È tassativamente vietato avvicinarsi a tutto il raggio di azione della macchina durante le fasi di lavoro.

Il riutilizzo di qualsiasi parte della macchina dopo la messa fuori servizio solleva il fabbricante da qualsiasi responsabilità derivante dall'uso.

---



### NOTA

*IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE RITENUTO IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI E DELEGATI DELLA MACCHINA.*

---

## RISCHI RESIDUI

---



### ATTENZIONE

*NEL CASO SI RICONTRINO PROBLEMI DERIVANTI DA UN POSSIBILE GUASTO, SPEGNERE E DISALIMENTARE LA MACCHINA.*

---

AVVERTENZA! Movimentato ed eseguendo interventi di manutenzione straordinaria con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo marcato CE per il pericolo corretto. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente.

Sulla **macchina GVMH 1000/1200** sono applicati dei pittogrammi (vedi **PITTOGRAMMI**). Devono essere mantenuti puliti e ripristinati ogni qualvolta vengano tolti o risultino danneggiati.

Nelle operazioni di preparazione all'uso e manutenzione della **macchina GVMH 1000/1200** è necessario prevedere l'uso di mezzi personali di protezione (DPI) quali:

**- Abbigliamento:**

Idoneo a proteggere da urti meccanici di lieve entità e da residui di lavorazione.

**- Guanti:**

In grado di proteggere le mani da parti meccaniche ed utensili.

**- Scarpe antinfortunistiche:**

Sono necessari in tutti i lavori in cui è presente il rischio di caduta di un pezzo generico potenzialmente pericoloso e Vi è il pericolo di taglio.



### PERICOLO

*L'ACCESSO ALLE PARTI CHIUSE, PROTETTE O INTERNE DELLA MACCHINA DEVE ESSERE EFFETTUATO SOLTANTO PER OPERAZIONI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA, SOLTANTO DA PERSONALE AUTORIZZATO DEL FABBRICANTE.*

---

**Attenzione:**

**Importante:**

- Non modificare alcuna componente del prodotto.
- Non allungare le mani, od oggetti tenuti con le mani dove esistono parti in movimento.
- Non bagnare con acqua od altri liquidi le parti elettriche della macchina GVMH 1000/1200.
- Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Le manutenzioni devono essere fatte solo ed esclusivamente seguendo le istruzioni nel manuale.
- La macchina GVMH 1000/1200 non è un giocattolo; pertanto, non deve mai essere messa a disposizione di bambini.
- Controllare il montaggio e la messa a punto della macchina prima di iniziare ad utilizzarla in una qualsiasi forma.
- Non dismettere mai i DPI durante le procedure che li richiedono.

**AVVERTENZA!** Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali per le sostituzioni che possono essere eseguiti da soggetti diversi dal fabbricante. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'utilizzatore o a terzi.

**AVVERTENZA!** Se usata in modo improprio o non attento, la macchina GVMH 1000/1200 può essere un macchinario pericoloso, in grado di causare lesioni gravi o addirittura mortali. È di estrema importanza leggere e comprendere il contenuto di questo manuale di istruzioni.

**Impiegare sempre il buon senso!**

È impossibile prevedere tutte le situazioni che possono insorgere durante l'utilizzo di una macchina GVMH 1000/1200. Agire sempre con cautela e impiegare il buon senso, in situazioni per le quali non si ritiene di essere sufficientemente qualificati. Se restano dubbi in merito alle procedure di lavoro, anche dopo aver letto le presenti istruzioni, rivolgersi a un esperto prima di continuare.

Non esitare a contattare il fabbricante e la relativa assistenza autorizzata per qualsiasi domanda sull'utilizzo della macchina GVMH 1000/1200. **L'Elite Group S.r.l.** è a disposizione per fornire consigli che permettono di utilizzare la macchina GVMH 1000/1200 in modo migliore e più sicuro.

**OPERAZIONI CHE COMPORTANO RISCHI:**

Nelle operazioni di messa in funzione attenersi alle norme generali antinfortunistiche.

Già in fase di progettazione sono state adottate soluzioni finalizzate a rendere sicuro l'impiego della macchina in tutte le fasi di utilizzo: trasporto, regolazione, attività e manutenzione. Ciò nonostante non tutti i possibili rischi per gli utilizzatori e per l'ambiente sono stati eliminati, sia per motivi di ordine tecnologico (affidabilità dei dispositivi) che gestionale (difficoltà eccessive di eliminazione), di conseguenza sono segnalati i rischi residui presenti, es: , cesoiamento, elettrocuzione, ecc..

Tutte le componenti elettriche sotto tensione del sistema sono isolate e precluse al contatto e non possono mai essere raggiunte da un utilizzatore durante il normale e previsto utilizzo della macchina. Le componenti elettriche sotto tensione sono segnalate sempre dal pittogramma che segue.



**Problema, causa e rimedio**

Problema	Causa	Rimedio
La macchina non si accende	Collegamento elettrico non effettuato	Inserire la spina in una presa di corrente a norma
Telecomando non funzionante	Batteria scarica	Sostituzione batteria
	Rottura telecomando	Contattare l'assistenza tecnica per supporto o sostituzione telecomando. Agire per tamponare sul comando fisico

# **Sezione 3**

## **Movimentazione Posizionamento e Collegamento**

## MOVIMENTAZIONE

Controllate al ricevimento l'integrità della **macchina GVMH 1000/1200** e delle sue parti. Se riscontrate qualsiasi danno, mancanza, deformazione o traccia di urti dovuti al trasporto, datene comunicazione al fabbricante prima di procedere alle operazioni successive.

Indossate i seguenti DPI:



### **Peso della macchina**

Il peso della macchina viene riportato al paragrafo **DATI TECNICI** del presente manuale e sull'etichetta del prodotto.

### **Spostamento della macchina**

La macchina deve essere movimentata assemblata nelle sue componenti principali, una singola unità per volta. I dettagli sulle operazioni di movimentazione sono indicati nei paragrafi successivi.



### **PERICOLO**

*SEGUIRE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA DURANTE LE OPERAZIONI DI MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA.*

---

### **Successive movimentazioni**

Dopo il primo posizionamento, è possibile spostare la macchina per motivi produttivi, logistici o per lo smaltimento. In tutti i casi, la movimentazione deve essere eseguita seguendo le stesse procedure di movimentazione che verranno indicate nei paragrafi che seguono.



### **PERICOLO**

*DURANTE IL TEMPO IN CUI LA MACCHINA È STATA IN FUNZIONE, POSSONO ESSERE STATE EFFETTUATE DELLE MODIFICHE OD AGGIUNTE ALLA CONFIGURAZIONE DESCRITTA NEL PRESENTE MANUALE.*

*PRIMA DI EFFETTUARNE LA MOVIMENTAZIONE, PRENDETE ATTO DELLE EVENTUALI MODIFICHE TENENDONE CONTO NELLA VALUTAZIONE DEI PESI, NONCHÈ DELLA PROCEDURA DI MOVIMENTAZIONE.*

---

### **Movimentazione manuale**

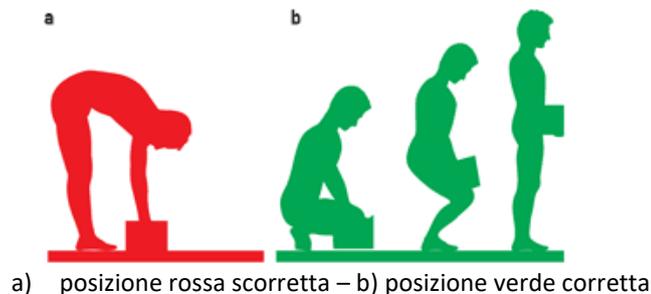
Il peso della macchina assemblata è riportato nel presente manuale e nella targhetta applicata ad essa.

La macchina assemblata, visti il suo peso e dimensioni, non può essere spostata manualmente. Il sollevamento manuale di alcune sue parti staccabili può essere eseguito purché siano rispettati i requisiti previsti dal D.lgs. 81/08 in merito al peso massimo sollevabile in luogo di lavoro. Di seguito viene riportata la tabella con le indicazioni precise:

<i>Valori indicativi per il peso massimo (in kg), manutenzione frequente o occasionali.</i>				
età	Uomini		Donne	
	Occasionali	Frequenti	Occasionali	Frequenti
16 - 18	19	14	12	9
18 - 20	23	17	14	10
20 - 35	25	19	15	11
35 - 50	21	16	13	10
più di 50	16	12	10	7
Donne incinta				
<i>Primi 6 mesi di gravidanza</i>			10	5
<i>A partire dal 7 mese</i>			0	0

Per eseguire l'operazione di spostamento manuale di una unità è sufficiente:

- Che la persona incaricata la afferri in modo saldo e sicuro.
- Che la persona incaricata la sollevi ponendo particolare attenzione a non curvare la schiena (vedi immagine seguente per la corretta postura)



## **Movimentazione meccanica**

### **Norme di sicurezza**

Durante le operazioni di sollevamento e movimentazione delle componenti del sistema, nessuna persona che non sia addetta alle operazioni in corso deve sostare o transitare nella zona di lavoro.

Tutto il personale addetto alla movimentazione deve indossare un abbigliamento antinfortunistico a norme, in particolare guanti, elmetto e scarpe antinfortunistiche.

Durante il sollevamento gli addetti alle operazioni devono restare a distanza di sicurezza e in nessun caso devono trovarsi sotto l'unità sollevata.

Per correggere qualsiasi difetto d'imbragatura o di bilanciamento, o per qualsiasi operazione che richieda anche solo l'avvicinamento di una persona, deponete a terra il carico e ripetete correttamente l'imbragatura/bloccaggio ed il sollevamento.

Tali persone devono operare in zona agevolmente visibile al manovratore del mezzo di sollevamento e devono avere soltanto funzione di segnalazione al manovratore, restando lontane dalla zona di movimentazione, ed in nessun caso devono intervenire manualmente su alcun oggetto sospeso per guidarlo od orientarlo in alcun modo.

Prima di iniziare le operazioni liberate l'area da tutti gli oggetti estranei alla movimentazione e pulite bene il pavimento in modo tale che acqua, unto od altro non lo rendano scivoloso od insicuro.

Verificate le misure in altezza dell'organo di sollevamento che utilizzerete e verificate che abbia spazio sufficiente ai movimenti necessari considerando la lunghezza delle funi, l'altezza dell'unità da sollevare e la posizione in cui deve essere piazzata.

Verificate che il sistema di sollevamento sia in grado di supportare il peso del carico.

Verificate che la pavimentazione in cui verrà poggiato il carico, sia in grado di supportare il peso.

Controllate in particolare che non vi siano linee elettriche in tensione che possano interferire con la movimentazione.

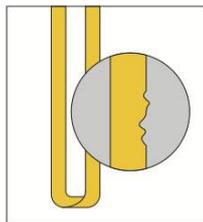
### Verifiche preliminari

Prima di iniziare la movimentazione di una unità, verificate:

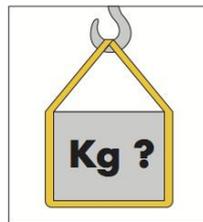
- Che non vi siano parti non fissate che possono cadere durante il sollevamento.
- Che non vi siano oggetti appoggiati sopra da movimentare e non fissati ad essa.
- Che la zona di utilizzo sia sufficientemente grande da consentire di posizionare il sistema e successivamente far lavorare l'utilizzatore in massima sicurezza.
- Che la superficie d'appoggio supporti il peso del sistema (vedi **DATI TECNICI**).

### Sollevamento di una unità (in fase di primo posizionamento e manutenzione)

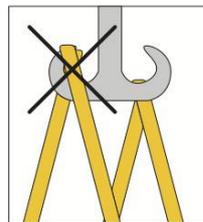
- Utilizzate cinghie marcate CE ed agganciatele ai supporti in acciaio (od ai supporti dedicati), presenti
- Assicuratevi che le funi abbiano un carico di rottura minimo tale da garantire un sollevamento sicuro dell'unità da sollevare.
- È ora possibile sollevare l'unità e posizzarla nella posizione desiderata.



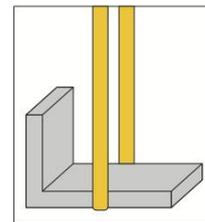
Controllare l'integrità delle fasce prima di ogni utilizzo



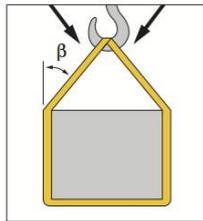
Controllare il peso del carico



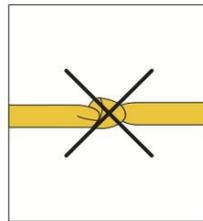
Non agganciare sulla punta del gancio



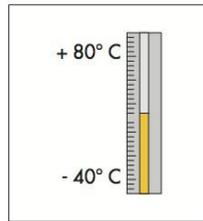
Tenere in considerazione il centro di gravità del carico



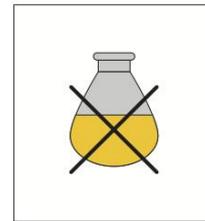
Tenere conto del modo d'imballaggio e dell'angolo di inclinazione



Non accorciare le brache annodandole poichè la portata diminuirebbe enormemente



Utilizzare a temperature comprese tra -40°C e +80°C



In caso di esposizione ad agenti chimici verificare la compatibilità

Sarà possibile movimentare l'unità sfruttando un carro ponte e/o un carrello elevatore in grado di supportare il carico e rispettando i criteri di sicurezza necessari per questi mezzi.

Danni all'unità causati da una movimentazione mal effettuata o causati da personale non abilitato ad eseguire l'operazione, non sono imputabili alla ditta produttrice, la quale non si assume alcuna responsabilità.

## UBICAZIONI

### Temperatura

- In funzione: da 5°C a 40°C.
- Durante lo stoccaggio: da 0°C a 45°C.

### Umidità relativa (senza condensazione)

- In funzione: da 0% a 80% ±5 %.
- Durante lo stoccaggio: da 0% a 80% ±5 %.

## **Ambienti**

- La macchina può essere poggiata solo su superfici orizzontali lisce in modo che tutti e quattro i piedi possano poggiare stabilmente a terra.
- La macchina può essere utilizzata solo in ambienti interni e non deve MAI essere esposta ad agenti atmosferici, getti d'acqua, vapore e/o altri liquidi.

## **POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO**

### **Avvertenza**

Tutte le macchine sono collaudate e messe a punto dal fabbricante prima della spedizione e della consegna all'utilizzatore.

Prima di iniziare ad utilizzare la **macchina GVMH 1000/1200**, rimuovete completamente eventuali protezioni e qualsiasi materiale di imballaggio.

La macchina GVMH 1000/1200 non va utilizzata in ambienti con atmosfera esplosiva.

Durante le fasi di posizionamento della macchina è necessario indossare gli opportuni DPI



### **Condizioni d'illuminazione**

Il sistema d'illuminazione (naturale e/o artificiale) della zona dove viene posizionata e collegata la **macchina GVMH 1000/1200** deve assicurare i seguenti valori minimi d'illuminamento: 200 lux.

### **Procedura di posizionamento**

Posizionare la macchina nell'ambiente di utilizzo rispettando le indicazioni del paragrafo **"Ubicazioni"**.

La posizione va scelta in modo che vi sia una presa di corrente sottostante al tavolo e che il cavo non sia in tensione dopo averla collegata.

### **Collegamento elettrico**

Il collegamento del sistema alla linea di alimentazione elettrica deve essere disposto in modo tale da non creare interferenza con gli spazi di manovra degli utilizzatori.

Predisponete sulla linea di alimentazione elettrica un interruttore differenziale di portata adeguato alle potenze installate.

Verificare che l'impianto sia adeguato alla potenza massima assorbita dal sistema, sia nella sezione dei cavi che nella conformità degli stessi alla normativa vigente. **Il collegamento a terra è obbligatorio**; è vietato utilizzare i tubi dell'impianto idrico, di riscaldamento o del gas per il collegamento di terra del sistema.

Per eseguire le procedure di collegamento elettrico della macchina, seguire i seguenti step:

- Verificare che il cavo di alimentazione e la spina siano integri.
- Collegare la spina ad una presa di corrente posizionando il cavo in modo che non sia d'intralcio e che quindi le persone possano pestarlo e/o inciamparci.

# Sezione 4

## Uso

## USO DELLA MACCHINA

### Avvertenze

---



### ATTENZIONE

*DANNI A PERSONE A SEGUITO DI UN UTILIZZO DELLA MACCHINA IN MODALITÀ DIVERSE DA QUELLE INDICATE NEI MANUALI NON SONO IMPUTABILI AL FABBRICANTE.*

---

#### Sicurezza dell'area di lavoro e sicurezza personale

- Usare macchina solo in condizioni di buona visibilità. Non utilizzare macchina al buio, deve esserci sempre almeno un'illuminazione di 200lux sui dispositivi di comando.
- Non utilizzate questa macchina quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso di questa macchina può causare gravi lesioni personali gravi.
- Mantenete sempre pulita l'area di lavoro e di utilizzo della macchina.
- Non azionare mai la macchina in ambienti "esplosivi" ed in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili. Le macchine elettriche creano scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Fare regolarmente la manutenzione su questa macchina. Verificare che le parti in movimento non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento di questa macchina. Quando la macchina è danneggiata, ripararla prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da macchine mal tenute.
- Verificare che la macchina non presenti parti allentate (bulloni, dadi, alloggiamenti, ecc) e danni. Stringere, riparare o sostituire le parti che si sono trovate in cattive condizioni. Non utilizzare la macchina se è danneggiata o impostata in modo errato.

#### Procedure di utilizzo

Dopo aver collegato la macchina alla rete elettrica è possibile utilizzarla come un normale tavolo, ovvero come supporto per poggiarvi oggetti di diversa tipologia.

Sarà possibile regolare in altezza il ripiano agendo sul comando integrato alla macchina o sul telecomando bluetooth:

- Premere e mantenere premuto il tasto "su" per alzare il ripiano del tavolo
- Premere e mantenere premuto il tasto "giu" per abbassare il ripiano del tavolo

# **Sezione 5**

**Manutenzione  
Disattivazione  
Smaltimento**

## MANUTENZIONI PERIODICHE

### Sicurezza



Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato ed autorizzato.

Osservate le indicazioni sulle norme di sicurezza specifiche da applicarsi all'uso e alla manutenzione della **macchina GVMH 1000/1200** contenute nel capitolo **NORME GENERALI DI SICUREZZA**.

Qualsiasi tipo d'intervento, anche di manutenzione, deve sempre essere effettuato con la **macchina GVMH 1000/1200** spenta e completamente raffreddata. Nell'eseguire tali interventi, attenetevi scrupolosamente alle istruzioni riportate sul manuale d'istruzioni.

## PERICOLO



*DISALIMENTARE LA LINEA DI ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA DI FARE UN QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE E/O CONTROLLO FISICO.*



Per qualsiasi intervento di manutenzione, messa a punto, smontaggio e rimontaggio etc. oltre alle indicazioni contenute nel presente manuale, devono essere rispettate le norme di sicurezza vigenti nel luogo in cui tali operazioni vengono svolte.

- La macchina deve essere riparata esclusivamente da un centro assistenza autorizzato con l'uso di ricambi originali. Operazioni improprie di riparazione e manutenzione possono ridurre la durata della macchina e aumentare i pericoli che ne derivano dall'utilizzo.
- Rimuovere sempre la polvere e la sporcizia dalla macchina. Evitare l'uso di benzina, diluenti, solventi, alcol o sostanze simili a scopo di pulizia. In caso contrario, potrebbero verificarsi scoloriture, deformazioni o fessurazioni dei componenti in plastica.
- Non tentare di eseguire operazioni di manutenzione o riparazione diverse da quelle descritte nelle istruzioni per l'uso. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato per tali operazioni.
- Pulire regolarmente la macchina e controllare che tutte le viti e i dadi siano correttamente serrati.

## **Manutenzioni periodiche**

Per qualsiasi intervento di manutenzione, messa a punto, smontaggio e rimontaggio etc. oltre alle indicazioni contenute nel presente manuale, devono essere rispettate le norme di sicurezza generali sul lavoro vigenti nel luogo in cui tali operazioni vengono svolte.

Quando è necessaria la pulizia, togliere prima l'alimentazione elettrica e poi strofinare le superfici della macchina con uno straccio asciutto eventualmente accompagnato da detergenti dedicati per la pulizia del laminato. Non lavare MAI con getti d'acqua o rovesciandovi sopra liquidi.

## **Manutenzioni straordinarie**

Le manutenzioni straordinarie sono richieste in casi di guasti o rotture dovuti ad un intenso sfruttamento, ad incidenti non prevedibili o ad un uso inappropriato della **macchina GVMH 1000/1200**.

Le situazioni che di volta in volta si possono creare sono del tutto imprevedibili e pertanto non è possibile descrivere appropriate procedure di intervento.

In caso di necessità consultate il servizio tecnico per ricevere le istruzioni adeguate alla situazione.

In ogni caso, prima di iniziare un intervento straordinario, consultate sempre il fabbricante perché venga confermata la correttezza dell'intervento previsto.

**Tutti gli interventi straordinari devono comunque essere effettuati da personale specializzato (vedi ASSISTENZA AUTORIZZATA).**

## **Stoccaggio**

**AVVERTENZA!** Conservate sempre la macchina con il collegamento elettrico scollegato fisicamente dalla rete.

Conservare la macchina, prima di posizionarla o dopo averla dismessa, in un luogo sicuro non accessibile ai bambini e in un modo che non metta in pericolo alcuna persona. La macchina va conservata in un luogo sicuro, asciutto e pulito e ad una temperatura compresa tra 0° C e 30° C, con umidità massima all'80% senza condensa.

## **MESSA FUORI SERVIZIO**

### **Disattivazione della macchina**

La **macchina GVMH 1000/1200** in oggetto è prodotta e costruita secondo criteri di robustezza, durata e flessibilità che consentono di utilizzarla per numerosi anni. Una volta raggiunta la fine della sua vita tecnica ed operativa, deve essere messa fuori servizio e in condizioni di non poter essere comunque più utilizzata per gli scopi per cui a suo tempo era stata progettata e costruita, rendendo comunque possibile il riutilizzo delle materie prime che la costituiscono.

Per disattivare la macchina è necessario ripercorrere le procedure di preparazione all'utilizzo a ritroso.

### **Smaltimento**

I materiali di costruzione della macchina non richiedono particolari procedure di smaltimento. In caso fate riferimento alle norme locali per lo smaltimento dei suoi materiali e delle sue componenti. La possibilità di riutilizzare alcune parti della macchina, sia come unità meccaniche che come materie prime per altre costruzioni, è subordinata alla totale responsabilità dell'utilizzatore.

Smaltite la macchina in modo ecologico. Non gettate la macchina insieme ai rifiuti domestici.

Nell'etichetta è stato riportato il simbolo indicato nel D.Lgs. n.49 del 14 Marzo 2014 che recepisce la direttiva 2012/19/UE, il quale indica la necessità di smaltire tutta la componentistica elettrica nei rifiuti differenziati, nello specifico nei rifiuti di tipo elettrico ed elettronico. Fare riferimento al centro di raccolta rifiuti situato nella Vostra zona. Simbolo specifico:



**Rivolgersi per lo smaltimento ai centri specializzati di raccolta rifiuti.**

---

## **NOTA**



*IL FABBRICANTE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI DANNI CAUSATI DALLA MACCHINA SE NON UTILIZZATA NELLA VERSIONE INTEGRALE E PER GLI USI E LE MODALITÀ D'USO SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE. IL FABBRICANTE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI ALCUN DANNO A PERSONE O COSE DERIVANTE DAL RECUPERO DI PARTI DELLA MACCHINA UTILIZZATE DOPO IL SUO SMALTIMENTO.*

---